

# Kúpna zmluva č. 857645-069/2012/O320-Lu

uzavretá podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s § 45a zákona č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby v znení neskorších predpisov

a

## Zmluva o zriadení záložného práva k nehnuteľnostiam

uzavretá v súlade s § 151a a nasl. Občianskeho zákonníka

a

## Mandátna zmluva

uzavretá v súlade s § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „listina“)

medzi :

### Čl. I

#### Zmluvné strany

#### 1.1. Predávajúci :

Obchodné meno : **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"**  
Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel Po, vl. č. 312/B  
Právna forma : Iná právnická osoba  
Štatutárny orgán : Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ Železníc Slovenskej republiky  
IČO : 31 364 501  
IČ DPH : SK2020480121  
Doplňujúce údaje k DPH : spoločnosť je platiteľom DPH  
Bankové spojenie : VÚB, a.s.  
Číslo účtu : 2402663359/0200

(ďalej len „ŽSR“)

#### 1.2 Kupujúci:

Názov : **Mesto Spišské Podhradie**  
Sídlo : Mariánske námestie 37, 053 04 Spišské Podhradie  
Právna forma : mesto  
Štatutárny orgán : Mgr. Jozef Bača - primátor  
IČO : 00 329 622  
Doplňujúce údaje k DPH : nie je platiteľom DPH  
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu : 3412485001/5600

( ďalej len " Mesto Spišské Podhradie " )

(spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

súčasne vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom v súlade s ustanoveniami § 7 resp. 8 a § 19a Občianskeho zákonníka, a že túto Zmluvu uzatvárajú za nasledovných podmienok:

## Časť A

### Obsah listiny

1. Obsahom tejto listiny sú Kúpna zmluva, Zmluva o zriadení záložného práva k nehnuteľnostiam (ďalej len „Zmluva o záložnom práve“) a Mandátna zmluva.

## Časť B

### Kúpna zmluva

#### Čl. II

##### Predmet Zmluvy

1. ŽSR prehlasujú, že sú správcom nehnuteľného majetku reg. „C“ KN, ktorý je v celosti vo vlastníctve Slovenskej republiky, a to :

- stavba skladu súp. č. 494 postavená na pozemku parc. č. 1839/2 s príslušenstvom,
- pozemok parc. č. 1839/1 o výmere 568 m<sup>2</sup>, druh kultúry pozemku zastavané plochy a nádvoría,
- pozemok parc. č. 1839/2 o výmere 347 m<sup>2</sup>, druh kultúry pozemku zastavané plochy a nádvoría,
- pozemok parc. č. 1839/3 o výmere 912 m<sup>2</sup>, druh kultúry pozemku zastavané plochy a nádvoría,

zapísaného na liste vlastníctva č. 889 vedeného Katastrálnym úradom v Prešove, Správou katastra Levoča pre **katastrálne územie Spišské Podhradie** (ďalej len „Prevádzané nehnuteľnosti“).

2. ŽSR predávajú Prevádzané nehnuteľnosti a Mesto Spišské Podhradie Prevádzané nehnuteľnosti kupuje do svojho výlučného vlastníctva a zaväzuje sa zaplatiť ŽSR kúpnu cenu v dohodnutej výške a v listine uvedeným spôsobom.

3. Táto listina sa uzatvára na základe Rozhodnutia č. 72/2012 zo dňa 8. marca 2012 o odplatnom prevode vlastníctva majetku štátu vydaného Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR podľa § 45a ods.1 a ods.3 zák. č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby v znení neskorších predpisov.

#### Čl. III

##### Kúpna cena

1. Prevod vlastníctva Prevádzaných nehnuteľností sa uskutoční odplatne za dohodnutú kúpnu cenu vo výške **52 500,- €** (slovom päťdesiatdvatisícpäťsto eur; ďalej len „Kúpna cena“). Kúpna cena je dohodnutá bez DPH. Ku Kúpnej cene sa pripočíta DPH podľa platných právnych predpisov.

Kúpna cena v úrovni bez DPH bude pozostávať z týchto čiastok:

- |  |             |
|--|-------------|
| - za sklad súp. č. 494 na poz. parc. č. 1839/2.....            | 45 587,02 € |
| - za pozemok parc. č. 1839/1 o výmere 568 m <sup>2</sup> ..... | 2 149,19 €  |
| - za pozemok parc. č. 1839/2 o výmere 347 m <sup>2</sup> ..... | 1 312,97 €  |
| - za pozemok parc. č. 1839/3 o výmere 912 m <sup>2</sup> ..... | 3 450,82 €  |
| - spolu:.....  | 52 500,00 € |

2. Mesto Spišské Podhradie berie na vedomie, že dohodnutá Kúpna cena zohľadňuje umiestnenie Prevádzaných nehnuteľností v obvode železničnej dopravnej cesty, a že Prevádzané nehnuteľnosti zasahujú do ochranného pásma dráhy podľa ust. § 5 ods. 3 písm. a) a § 6 zákona č. 513/2009 Z. z.

o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v šírke 60 m od osi krajnej koľaje, najmenej však 30 m od vonkajšej hranice obvodu dráhy. Mesto Spišské Podhradie ďalej vyhlasuje, že sú mu známe obmedzenia vyplývajúce z umiestnenia Prevádzaných nehnuteľností v ochrannom pásme dráhy v zmysle platných právnych predpisov.

#### **Čl. IV. Spôsob úhrady kúpnej ceny**

**1.** Kúpna cena uvedená v ods. 1. čl. III. tejto listiny bude uhradená Mestom Spišské Podhradie v dvoch splátkach nasledovne:

- a) prvá splátka vo výške 50% z Kúpnej ceny vrátane DPH po podpise tejto listiny oboma Zmluvnými stranami. ŽSR vystavia zálohovú faktúru na čiastku vo výške 50% z Kúpnej ceny vrátane DPH do 10 dní odo dňa podpisu tejto listiny. Splatnosť zálohovej faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.  
Prvá splátka sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet ŽSR uvedený v záhlaví tejto listiny.
- b) druhá splátka vo výške 50% z Kúpnej ceny vrátane DPH najneskôr do 30.04.2013. ŽSR vystavia faktúru na zostatok doplatku vo výške 50% z Kúpnej ceny vrátane DPH najneskôr do 29.03.2013. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Uhradením druhej splátky sa Kúpna cena považuje za uhradenú.

### **Časť C Zmluva o záložnom práve**

#### **Čl. I. Predmet záložného práva**

**1.** Predmetom zmluvy o záložnom práve je dohoda Zmluvných strán o zriadení záložného práva k nehnuteľnostiam uvedeným v časti B čl. II. ods. 1. tejto listiny na zabezpečenie pohľadávky v prospech ŽSR ako záložného veriteľa.

**2.** Zabezpečovanými pohľadávkami ŽSR ako veriteľa voči Mestu Spišské Podhradie ako dlžníkovi sa pre účely zmlúv obsahnutých v tejto listine rozumie:

- a) pohľadávka na zaplatenie druhej splátky vo výške 50% z Kúpnej ceny za Prevádzané nehnuteľnosti bližšie špecifikované v časti B čl. II. ods. 1. tejto listiny,
- b) pohľadávka na uhradenie nákladov výkonu záložného práva (napr. náklady súvisiace so súťažou, dražbou, správne poplatky a iné nevyhnutné a účelne vynaložené náklady súvisiace s výkonom záložného práva) podľa tejto listiny a zmlúv obsahnutých v tejto listine,  
(ďalej pre všetky hore uvedené prípady alebo ktorýkoľvek z nich len „pohľadávka“).

#### **Čl. II. Záloh**

**1.** Zálohom sú nehnuteľnosti uvedené v časti B čl. II. ods. 1. tejto listiny, ktoré na základe Kúpnej zmluvy obsahnutej v tejto listine prejdú do výlučného vlastníctva Mesta Spišské Podhradie.

**2.** Na zabezpečenie pohľadávky, Mesto Spišské Podhradie ako záložca zriaďuje a ŽSR ako záložný veriteľ prijíma záložné právo na záloh uvedený v ods. 1. tohto článku.

### **Čl. III**

#### **Vznik a zánik záložného práva**

1. Záložné právo vznikne vkladom do katastra nehnuteľností, uskutočnenom po podpísaní tejto listiny obidvomi Zmluvnými stranami.
2. Záložné právo zaniká:
  - a) okamihom splatenia pohľadávky alebo
  - b) vzdaním sa záložného práva záložným veriteľom alebo
  - c) okamihom, keď nastanú iné skutočnosti, na základe ktorých zaniká záložné právo podľa zákona alebo zmluvy o záložnom práve.
3. ŽSR ako záložný veriteľ po zániku záložného práva vydá Mestu Spišské Podhradie ako záložcovi písomné potvrdenie o splnení záväzku z Kúpnej zmluvy, prípadne listinu preukazujúcu zánik záložného práva. Žiadosť o výmaz záložného práva z katastra nehnuteľností po jeho zániku je povinné podať Mesto Spišské Podhradie ako záložca. ŽSR ako záložný veriteľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne v dôsledku nedodržania povinnosti Mesta Spišské Podhradie ako záložcu požiadať príslušnú správu katastra o výmaz záložného práva.

### **Čl. IV.**

#### **Výkon záložného práva, uspokojenie pohľadávky**

1. Ak pohľadávka zabezpečená záložným právom nie je riadne a včas splnená, môže ŽSR ako záložný veriteľ začať výkon záložného práva.
2. V rámci výkonu záložného práva sa ŽSR ako záložný veriteľ môže uspokojiť s nasledovnými spôsobmi:
  - a) predajom zálohu na dražbe podľa zákona č. 527/2002 Z.z. o dobrovoľných dražbách v znení neskorších predpisov,
  - b) domáhať sa uspokojenia predajom zálohu podľa zákona č. 233/1995 Z.z. Exekučného poriadku v znení neskorších predpisov a zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov
  - c) iným vhodným spôsobom uvedeným v ods. 3. tohto článku, na čo mu už teraz Mesto Spišské Podhradie ako záložca dáva vopred svoj súhlas.
3. Za iné vhodné spôsoby Zmluvné strany považujú:
  - a) priamy predaj v zmysle bodu 3.1 nižšie,
  - b) vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže v zmysle bodu 3.2 nižšie.

#### **3.1 Priamy predaj.**

Priamym predajom sa pre účely realizácie záložného práva rozumie predaj zálohu tretej osobe, ktorá zaplatí za záloh minimálne cenu vo výške 70 % z hodnoty stanovenej súdnym znalcom z príslušného odboru podľa všeobecne záväzného právneho predpisu upravujúceho oceňovanie nehnuteľností (stavby, byty, nebytové priestory, pozemky – t. č. Vyhláška MS SR č.492/2004 Z.z. ) a spôsobom určeným v tomto všeobecne záväznom predpise. Príslušného súdneho znalca sú oprávnené určiť ŽSR ako záložný veriteľ. Podmienkou priameho predaja podľa tohto ods. je, že kúpna cena bude kupujúcim zaplatená ku dňu účinnosti takto uzatváratej kúpnej zmluvy. O predaji zálohu v tomto prípade budú ŽSR ako záložný veriteľ Mesto Spišské Podhradie ako záložcu vopred informovať.

#### **3.2 Verejná obchodná súťaž.**

Vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže sa pre účely realizácie záložného práva rozumie vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže v zmysle § 281 Obchodného zákonníka ŽSR ako záložným veriteľom (ďalej len „súťaž“) a predaj zálohu v súlade s podmienkami uvedenými v tomto odseku nižšie.

**3.2.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že za dostatočnú lehotu trvania súťaže považujú lehotu dvoch mesiacov od uverejnenia vyhlásenia súťaže. Za vhodný spôsob uverejnenia podmienok súťaže považujú zmluvné strany oznámenie o vyhlásení verejnej obchodnej súťaže na realitnom portáli [www.reality.sk](http://www.reality.sk) a dvoch denníkoch s celoslovenskou pôsobnosťou. Najvhodnejší z predložených návrhov sa rozumie návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy s najvyššou kúpnu cenou a najskorším zaplatením kúpnej ceny. ŽSR ako záložný veriteľ sú oprávnené určiť prioritu uvedených kritérií pre výber najvhodnejšieho návrhu.

**3.2.2.** Ak nebude uzatvorená kúpna zmluva s účastníkom súťaže, ktorý predložil najvhodnejší návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy, v určenom čase, majú ŽSR ako záložný veriteľ právo súťaž opakovať alebo realizovať priamy predaj.

**4.** Náklady spojené s realizáciou záložného práva a vynaložené ŽSR ako záložným veriteľom (náklady na vyhotovenie znaleckého posudku, náklady dobrovoľnej verejnej dražby, exekučného konania, verejnej obchodnej súťaže, dane v zmysle príslušných právnych predpisov, notárske poplatky, právne poplatky, poštové náklady a iné) sú príslušenstvom pohľadávky a Mesto Spišské Podhradie ako záložca sa ich zaväzuje zaplatiť ŽSR ako záložnému veriteľovi, pričom ich zaplatenie je zabezpečené záložným právom.

**5.** Výber spôsobu realizácie záložného práva podľa ods. 2 vyššie a výber iného vhodného spôsobu podľa ods. 3. vyššie sú oprávnené uskutočniť ŽSR ako záložný veriteľ.

**6.** V zmysle Občianskeho zákonníka pri predaji zálohu koná ŽSR ako záložný veriteľ v mene Mesta Spišské Podhradie ako záložcu. ŽSR ako záložný veriteľ sú kedykoľvek oprávnené splnomocniť akúkoľvek tretiu osobu, úplne alebo čiastočne, aby táto tretia osoba konala namiesto ŽSR ako záložného veriteľa pri predaji zálohu v mene ŽSR ako záložného veriteľa.

**7.** Pri akomkoľvek spôsobe výkonu záložného práva sa Mesto Spišské Podhradie ako záložca zaväzuje poskytnúť ŽSR ako záložnému veriteľovi alebo ŽSR ako záložným veriteľom určenému dražobníkovi alebo znalcovi maximálnu súčinnosť. V prípade ak ŽSR ako záložný veriteľ rozhodne o potrebe vykonania nového ocenenia zálohu, Mesto Spišské Podhradie ako záložca sa zaväzuje umožniť ŽSR ako záložnému veriteľovi, dražobníkovi alebo znalcovi bezproblémový vstup na záloh alebo do priestorov zálohu, alebo odovzdať záloh spolu so všetkými dokladmi potrebnými na jeho prevzatie, prevod a užívanie zálohu ŽSR ako záložnému veriteľovi, dražobníkovi alebo znalcovi alebo im odovzdať všetku dokumentáciu k zálohu.

**8.** V prípade výkonu záložného práva akýmkoľvek spôsobom určeným ŽSR ako záložným veriteľom sa Mesto Spišské Podhradie ako záložca zaväzuje odovzdať záloh osobe, ktorá nadobudla vlastnícke právo k zálohu, a to najneskôr v lehote do 10 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomného oznámenia ŽSR ako záložného veriteľa o výkone záložného práva.

**9.** ŽSR ako záložný veriteľ je oprávnený z výtazku dosiahnutého výkonom záložného práva uspokojiť pohľadávku alebo jej časť.

## **Časť D**

### **Mandátna zmluva**

**1.** Mesto Spišské Podhradie ako mandant poveruje a zároveň splnomocňuje týmto ŽSR ako mandatára (ktorý je oprávnený toto splnomocnenie preniesť ďalším splnomocnením na tretiu osobu),

aby na jeho účet za odplatu 1,- € uskutočnil všetky úkony potrebné a nevyhnutné k výkonu záložného práva podľa kúpnej zmluvy a zmluvy o záložnom práve, ktoré tvoria obsah tejto listiny a aby v jeho mene urobil všetky právne úkony potrebné na prevod vlastníctva k zálohu na tretiu osobu.

2. Mesto Spišské Podhradie ako záložca nemôže vypovedať mandátnu zmluvu po dobu trvania pohľadávky. Zmluvné strany týmto vylučujú platnosť ustanovenia §§ 567, 569, 570, 574 a 575 Obchodného zákonníka.

## **Časť E**

### **Ostatné dojednania a záverečné ustanovenia Kúpnej zmluvy, Zmluvy o záložnom práve a Mandátnej zmluvy**

#### **Čl. IV**

##### **Ostatné dojednania**

1. ŽSR upozorňuje Mesto Spišské Podhradie na možnosť existencie inžinierskych sietí tretích osôb (ustanovenie § 139 ods. 3 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku) na Prevádzaných nehnuteľnostiach.

2. Mesto Spišské Podhradie sa zaväzuje, že v prípade budovania nových stavieb, zmien stavieb, inžinierskych sietí, terénnych prác, výsadby vyššej stromovej zelene, zriaďovania nových vstupov alebo vjazdov na Prevádzané nehnuteľnosti v smere od železničnej dráhy alebo iných objektov, ktoré môžu zasiahnuť do ochranného pásma dráhy alebo do ochranných pásiem podzemných vedení v správe ŽSR nachádzajúcich sa v tejto lokalite, si vždy vopred vyžiada predchádzajúci písomný súhlas k predmetnej činnosti od kompetentnej zložky ŽSR - Odboru expertízy GR ŽSR, Klemensova 8, 813 61 Bratislava resp. od príslušnej vnútornej organizačnej jednotky ŽSR - Oblastného riaditeľstva Zvolen, M. R. Štefánika 295/2, 960 01 Zvolen, prípadne od ich právnych nástupcov.

3. Deň odovzdania, resp. prevzatia Prevádzaných nehnuteľností je deň právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho a záložného práva na príslušnej správe katastra na základe tejto listiny.

4. Poplatky spojené s overením podpisu ŽSR v listine znášajú ŽSR, poplatky spojené s overením podpisu za Mesto Spišské Podhradie v listine znáša Mesto Spišské Podhradie a poplatky spojené s návrhom na vklad vlastníckeho práva a záložného práva do katastra nehnuteľností znáša Mesto Spišské Podhradie.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad podá Mesto Spišské Podhradie, na čo ho ŽSR splnomocňujú podpisom tejto listiny. Pred podaním návrhu na vklad sa Mesto Spišské Podhradie zaväzuje uhradiť ŽSR všetky splatné záväzky a ŽSR sa zaväzuje poskytnúť Mestu Spišské Podhradie potrebnú súčinnosť, t.j. v lehote do tridsiatich (30) dní po podpise listiny doručiť Mestu Spišské Podhradie prílohy k návrhu na vklad v potrebnom počte vyhotovení.

#### **Čl. V**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany prehlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony, že si listinu pred jej podpisom riadne prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode v súlade so zákonom, s ich slobodnou vôľou, vážne, určite a nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Táto listina je na znak súhlasu podpísaná oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

**2.** ŽSR oboznámili Mesto Spišské Podhradie so stavom Prevádzaných nehnuteľností. Mesto Spišské Podhradie prehlasuje, že Prevádzané nehnuteľnosti pozná z osobnej obhliadky a z nájmu a je mu známe ich účelové určenie podľa platnej územnoplánovacej informácie sídla a kupuje ich v stave, v akom sa nachádzajú v čase podpisu tejto listiny. K Prevádzaným nehnuteľnostiam neboli ku dňu podpisu tejto listiny zriadené žiadne nájomné, predkupné, záložné práva, zabezpečovacie prevody práv, opcie, zmluvy o budúcej zmluve, ktoré by bránili prevodu vlastníckeho práva podľa tejto listiny okrem Nájomnej zmluvy č. 852091002-3/2005 zo dňa 12.8.2005, kde Mesto Spišské Podhradie vystupuje ako nájomca a ktorá zaniká dňom povolenia vkladu vlastníckeho a záložného práva do katastra nehnuteľností.

**3.** Mesto Spišské Podhradie berie na vedomie, že podľa rozhodnutia ONV v Spišskej Novej Vsi zo dňa 19.02.1987 sú Prevádzané nehnuteľnosti v ochrannom pásme Národnej kultúrnej pamiatky Spišský hrad.

**4.** Práva a povinnosti Zmluvných strán prechádzajú v plnom rozsahu i na právnych nástupcov Zmluvných strán.

**5.** Pokiaľ v tejto listine nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy Zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.

**6.** Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto listine je možné robiť výlučne formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán.

**7.** ŽSR majú právo odstúpiť od tejto listiny v prípade, že Mesto Spišské Podhradie neuhradí dohodnutú Kúpnu cenu:

- jej prvú splátku v lehote do dvoch (2) mesiacov odo dňa účinnosti tejto listiny,
- jej druhú splátku v lehote do 31.06.2013.

Odstúpením od listiny sa táto listina od začiatku zrušuje.

**8.** Táto listina nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Účinky prevodu vlastníckeho práva a záložného práva k Prevádzaným nehnuteľnostiam nastávajú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva a záložného práva do katastra nehnuteľností. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení listiny (alebo jeho časť) je neplatné a/alebo neúčinné, takáto neplatnosť a/alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení listiny, alebo samotnej listiny. V takomto prípade sa obe Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzatretím listiny a dotknutým ustanovením. Členenie listiny a jej titulky nie sú pre výklad listiny podstatné.

**9.** Doručovanie pre účely listiny sa vykonáva a považuje za platne a účinne vykonané vtedy, ak sa doručuje na poslednú známu adresu Zmluvnej strany, ktorá bola ako posledná známa adresa touto Zmluvnou stranou písomne oznámená. Obe Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si písomne oznamovať zmenu adresy bez zbytočného odkladu. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou Zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za riadne doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo uplynutím piatich dní odo dňa odovzdania písomnosti ako doporučenej zásielky pošte.

**10.** Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú svoj súhlas so zverejnením tejto listiny i jej prípadných dodatkov.

**11.** Mesto Spišské Podhradie súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

**12.** Táto listina pozostáva z ôsmich (8) strán a je vypracovaná v piatich (5) rovnopisoch, z čoho dva (2) rovnopisy obdržia ŽSR, jeden (1) rovnopis Mesto Spišské Podhradie a dva (2) rovnopisy budú súčasťou návrhu na vklad.

V Bratislave, dňa.....

V Spišskom Podhradí, dňa.....

**ŽSR:**

**Mesto Spišské Podhradie:**

.....  
Ing. Štefan Hlinka  
*generálny riaditeľ*  
*Železníc Slovenskej republiky*

.....  
Mgr. Jozef Bača  
*primátor Mesta Spišské Podhradie*